

SAMAN® *UNE NOUVELLE GÉNÉRATION DE PERFORMANCES !*

Les teintures à base d'eau SAMAN®, une nouvelle génération de performances. Sans danger pour l'utilisateur et l'environnement, ininflammables et ultra-concentrées, elles sont faciles à utiliser. Pas besoin de pré-teinture ou de conditionneur, la formule unique et exceptionnelle des teintures SAMAN® ne relève pas le grain du bois et ne laisse pas de marque de reprise car elle se réhumidifie, ce qui facilite le mélange de la teinture et élimine les traces de démarcation.

IMPORTANT: Bien agiter le mélange. Verser une petite quantité de teinture sur une éponge (utiliser pour ce faire l'éponge incluse dans la trousse de teinture SAMAN® 60-002) et frotter dans le sens du grain du bois. Essuyer l'excédent avec un chiffon doux propre. Travailler de petites surfaces à la fois pour éviter que la teinture ne sèche entre les applications. Laisser sécher de 30 minutes à 1 heure.

CONSEIL: Il est recommandé de faire un essai au préalable à un endroit non visible afin de déterminer si on obtient la couleur et l'effet voulu. Noter que la couleur finale sera déterminée par la couleur naturelle des essences de bois qui varient d'une à l'autre.

FINITION: Pour sceller et protéger votre travail en beauté, utiliser le fini clair de SAMAN® satiné (160-031), semi-lustré (160-051), lustré (160-091) ou mat (160-005).

POUVOIR COUVRANT: 3,78 L peut couvrir jusqu'à 800 pi².

NETTOYAGE: Nettoyer les accessoires avec de l'eau et un savon léger.

NOTE: Les teintures SAMAN® sont recommandées pour tous les meubles et les boiseries intérieures.

PROTÉGER CONTRE LE GEL.

fabriqué au Canada / Made in Canada

www.saman.ca

Victoriaville, G6T 0T6



WATER-BASED WOOD STAIN



TEINTURE POUR BOIS À BASE D'EAU

SAMAN® *THE NEW GENERATION FOR PERFORMANCE!*

Water-based wood stains by SAMAN®: the new generation for performance! No danger to user or the environment, unflammable, super-concentrated, easy to use. No pre-stain or conditioner required. SAMAN®'s outstanding and unique formula doesn't cause wood-grain raising and doesn't leave any sign of brush-overlap, as it re-wets itself, making it easier to mix the stain and eliminating marks from outlining.

IMPORTANT: Shake thoroughly. Pour a small quantity of stain onto a sponge (use the sponge included inside the SAMAN® staining kit 60-002) and rub with the grain. Wipe away the excess with a soft cloth. Take small sections at the time to avoid allowing the stain to dry between applications. Allow thirty minutes to one hour for drying.

NOTE: It is advisable to try the stain out on an area that is not visible to check the desired color and effect. Remember that the final color will be determined in part by the natural color of the wood, which will vary from one species to another.

FINISH: To seal and protect your work in all its glory, use SAMAN®'s clear finish, satin (160-031), semi-gloss (160-051), gloss (160-091) or mat (160-005).

SPREADING RATE: 3,78 L covers up to 800 sq.ft.

CLEANING: Wash implements with water and light soap.

COMMENTS: SAMAN® wood stains are recommended for all furniture and indoor wood-work.

KEEP FROM FREEZING

1 GAL - 3.78ℓ